



Vital Signs™ Gas sampling line, disposable

REF

73318-HEL Vital Signs™ Anesthesia Gas Sampling Line, Disposable, 2 m/7 ft
73318-EN Vital Signs™ Anesthesia Gas Sampling Line, Disposable, 2 m/7 ft
73318-FR Vital Signs™ Anesthesia Gas Sampling Line, Disposable, 3 m/10 ft
73319-DE Vital Signs™ Anesthesia Gas Sampling Line, Disposable, 3 m/10 ft

REF	Catalogue number	MD	Medical device
LOT	Lot number		Consult instructions for use
QTY	Quantity		Follow instructions for use
	Expiration date		Unique device identifier
	Manufacturer		Single use
	Date of manufacture		Not made with natural rubber latex.
	Storage Temperature		Indicates the authorised representative in Switzerland
	The UK Conformity Assessed marking declares compliance with the applicable UK legislation.		Cautlon: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed healthcare practitioner
	The CE marking declares compliance with the applicable EU legislation.		

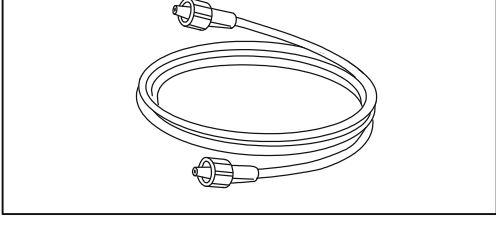
EN English

INSTRUCTIONS FOR USE

INTENDED USE:
The gas sampling lines are used with GE HealthCare Compact Airway modules and CARESCAPE™ Respiratory modules for monitoring CO₂, O₂, N₂O and anesthetic agents and with E-minic® for monitoring CO₂.
These devices are indicated for use by healthcare professionals only.

INDICATIONS FOR USE:
Gas Sampling Lines are indicated to sample exhaled gas in intubated or non-intubated patients requiring expired gas monitoring.

ENVIRONMENT FOR USE:
Hospital, sub-acute, surgical and centers.



PATIENT RISK GROUP:
Pediatric, Adult.

NECESSARY USER QUALIFICATIONS:
The end-user should receive training on the proper use of the device and be familiar with the indications for use, warnings, and cautions as stated in the IFU.
Rx Only: Federal law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a licensed healthcare practitioner.

EXPECTED CLINICAL BENEFITS:
Capnography provides early detection and warning of changes in a patient's ventilatory status. This enables to clinicians to adjust ventilation dosage per applied therapeutic intervention to prevent hypoventilation. EICO₂ monitoring provides information on endotracheal tube placement, the effectiveness of chest compressions and the return of circulation.
Accurate monitoring of anesthesia gases ensure the patient receives the correct dose to maintain appropriate levels of anesthesia and prevent intraoperative awareness. Monitoring the concentration of inspired and expired anesthetic levels, clinicians can titrate the dose precisely, preventing the potential for an anesthetic overdose.

CONTRAINDICATIONS:
None.

WARNINGS:
- Do not place anything on sampling line that can obstruct flow.
- Check sample line regularly during use to ensure that no kinks are present. Kinked tubing may cause loss of or inaccurate readings.
- Check connections. Loose connections may compromise ventilation or cause inaccurate gas measurements.
- Do not sterilize or clean device as it may affect the performance of the device and cause damage to the monitor.
- When used with a closed suction catheter (CSC) and/or heat moisture exchanger (HME), place the Sampling Line and Airway Adapter between the circuit wye and the other devices.

MATERIAL:
TPE (Thermoplastic elastomer)

RESIDUAL RISKS:
Refer to warnings and cautions as applicable.

CAUTIONS:
- Do not place anything on sampling line that can obstruct flow.
- Check sample line regularly during use to ensure that no kinks are present. Kinked tubing may cause loss of or inaccurate readings.
- Check connections. Loose connections may compromise ventilation or cause inaccurate gas measurements.
- Do not sterilize or clean device as it may affect the performance of the device and cause damage to the monitor.
- When used with a closed suction catheter (CSC) and/or heat moisture exchanger (HME), place the Sampling Line and Airway Adapter between the circuit wye and the other devices.

MATERIAL:
TPE (Thermoplastic elastomer)

RESIDUAL RISKS:
Refer to warnings and cautions as applicable.

INSTRUCTIONS FOR USE:
1. Inspect packaging and product prior to use. Do not use if the integrity of the packaging has been compromised or product is damaged.
2. Connect one end of the sampling line to the patient circuit and the other end to the gas input port on the anesthesia gas monitor.
3. Twist the connector clockwise until you feel resistance.
4. Check all connections for leaks according to standard clinical procedures.
5. Ensure monitor gas valves and EICO₂ waveforms are displayed on monitor.
6. Do not reuse sampling line. Dispose of sampling line if it becomes dirty or damaged.

STORAGE:
Storage temperature -20°C (-4°F) to +50°C (+122°F).

SAFE DISPOSAL:
Decontaminate and dispose of all potentially biohazardous material. Dispose of device in accordance with local, state or national regulations.

INCIDENT REPORTING:
Notice to the user that any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer at productquality@myairlife.com and to the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

TECHNICAL DESCRIPTION:
For technical description, see the host device user guide or manual, or contact your local sales representative. Not made with natural rubber latex.

ORDERING INFORMATION:
For further information, please contact your local sales representative or visit www.myAirLife.com.

	AirLife Finland Oy Kuortaneentie 2 FI-02015 Helsinki, Finland www.myAirLife.com
	2797
	0086

UK Responsible Person:
MT Promed Consulting Ltd.
First Floor, Park Central
1201 Park East Street
Oxford OX1 1UD
United Kingdom

Australian Sponsor:
AirLife Australia Holdings Pty Ltd.
PO BOX 97
NORTH RYDE NSW 1670
Australia

CH	REP
	MedEnvoy Switzerland Göthelstrasse 28 8302 Zug Switzerland www.medivital.com

0000005667 Rev B 2020/03

Vital Signs™ Gasprobschlauch, Einmalgebrauch

DE Deutch

GERBRAUCHSANWEISUNG

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH:
Dieser Gasprobschlauch ist zur Verwendung mit den GE Healthcare Compact Atemwegsmodulen und den CARESCAPE™ Respirationsmodulen zur Überwachung von CO₂, O₂, N₂O sowie Narkosegasen, und zur Verwendung mit dem E-minic® zur Überwachung von CO₂ vorgesehen.
Diese Produkte sind ausschließlich für die Verwendung durch Angehörige der Gesundheitsberufe indiziert.

INDIKATIONEN:
Die Gasprobenausscheidungen sind für die Probennahme der ausgetatmeten Gase bei intubierten oder nicht intubierten Patienten indiziert, die eine Überwachung der ausgetatmeten Gase erfordern.

GERÄUCHS-UMGEBUNG:
Krankenhäuser, Subakutversorgung und chirurgische Zentren.

PATIENTENZIELGRUPPE:
Kinder, Erwachsene.

ERFORDERLICHE ANWENDERQUALIFIKATIONEN:
Der Endverbraucher sollte in der korrekten Verwendung des Produkts geschult und mit den in der Gebrauchsanweisung angegebenen Indikationen, Warnhinweisen und Vorsichtshinweisen vertraut sein.

ERWARTETER KLINISCHER NUTZEN:
Die Kapnographie bietet eine frühzeitige Erkennung und Warnung bei Änderungen des Beatmungstatus eines Patienten. Dies ermöglicht es dem Arzt, die Medikamentendosis anzupassen oder eine therapeutische Intervention anzuwenden, um eine Hypoventilation zu verhindern. Die EICO₂-Überwachung gibt Aufschluss über die Platzierung des Endotrachealtubus, die Wirksamkeit von Thoraxkompressionen und die Wiederherstellung der Kreislauffunktion.
Die präzise Überwachung der Anästhesiegase stellt sicher, dass der Patient die richtige Dosis erhält, um ein angemessenes Anästhesieniveau aufrechtzuerhalten und intraoperatives Bewusstsein zu verhindern.

KONTRAINDIKATIONEN:
Keine.

WARNHINWEISE:
- Für den einmaligen Gebrauch vorgesehene Produkte dürfen nicht wiederverwendet werden. Die Wiederverwendung kann zum Risiko einer Kreuzkontamination führen und/oder die Messgenauigkeit beeinträchtigen, die mechanische Beschädigung durch Reinigung, Desinfektion, Sterilisation kann ebenso zu Fehlfunktionen führen.
- Modifizierungen sind nicht gestattet.
- Überschüssige Leitungen locker aufgewickelt und aus dem Weg halten, um Knickstellen und Störfallen zu vermeiden.
- Um das Risiko von Fehlbildungen und Verletzungen des Patienten zu reduzieren, sollten die Leitungen vom Kapnographie-Monitor zum Patienten immer zurückverfolgt werden.
- Dieses Einwegprodukt ist stets auszutauschen, wenn es verschmutzt ist oder sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.

VORSICHTSHINWEISE:
- Nichts auf die Probennahmeleitung legen, was den Atemfluss behindern könnte.
- Die Probennahmeleitung während des Gebrauchs regelmäßig überprüfen, um sicherzustellen, dass keine Klacke vorhanden sind. Gezielte Schläuche können zu ungenauen Messwerten oder zu deren Verlust führen.
- Auf Undichtigkeiten prüfen. Lockere Verbindungen können die Beatmung beeinträchtigen oder zu ungenauen Gassamessungen führen.
- Das Produkt nicht sterilisieren oder reinigen, da dies die Leistung des Produkts beeinträchtigen und Schäden am Monitor verursachen kann.
- Bei Verwendung mit einem geschlossenen Absaugkatheter (CSC) und/oder Wärme-/Feuchtigkeitsaustauscher (HME) die Probennahmeleitung und den Atemwegsadapter zwischen dem Kreislauf-Wye und den anderen Produkten platzieren.

MATERIAL:
TPE (Thermoplastisches Elastomer)

RESTRISIKEN:
Siehe zutreffende Warnhinweise und Vorsichtshinweise.

GERÄUCHSANWEISUNG:
1. Die Verpackung und das Produkt vor dem Gebrauch kontrollieren. Nicht verwenden, wenn die Unversehrtheit der Verpackung beeinträchtigt oder das Produkt beschädigt ist.
2. Ein Ende der Probennahmeleitung an den Beatmungskreislauf des Patienten und das andere Ende an den Gaseingang des Anästhesiegasmonitors anschließen.
3. Den Konnektor in Uhrzeigersinn drehen, bis ein Widerstand spürbar ist.
4. Alle Verbindungen gemäß den üblichen klinischen Verfahren auf Undichtigkeiten überprüfen.
5. Sicherstellen, dass die überwachten Gasteerte und EICO₂-Kurven auf dem Monitor angezeigt werden.
6. Die Probennahmeleitung nicht wiederverwenden. Die Probennahmeleitung entsorgen, wenn sie verschmutzt oder beschädigt ist.

LAGERUNG:
Lagertemperatur: -20 °C (-4 °F) bis +50 °C (+122 °F).

SICHERE ENTSORGUNG:
Alle potenziell biologisch gefährlichen Materialien dekontaminieren und entsorgen. Das Produkt gemäß den örtlichen, regionalen oder nationalen Vorschriften entsorgen.

MELDUNG VON KOMPLIKATIONEN:
Hinweis an Anwender, dass jedes schwerwiegende Vorkommis im Zusammenhang mit dem Produkt dem Hersteller unter productquality@myairlife.com und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, gemeldet werden sollte.

TECHNISCHE BESCHREIBUNG:
Die technische Beschreibung finden Sie im Bedienungshandbuch des Host-Gerätes. Alternativ können Sie sich an Ihre lokale Vertretung wenden. Ohne Naturgummi latex hergestellt.

BESTELLINFORMATION:

Vital Signs™ Ligne de prélèvement pour gaz, jetable

FR Français

Mode d'emploi

DESTINATION :
Les lignes de prélèvement pour gaz sont utilisées avec les modules compacts pour voies respiratoires GE Healthcare et les modules respiratoires CARESCAPE™ pour le monitoring du CO₂, de l'O₂, du N₂O et des agents anesthésiques, ainsi qu'avec E-minic® pour le monitoring du CO₂.
Ces dispositifs sont indiqués pour être utilisés exclusivement par des professionnels de santé.

INDICATIONS D'UTILISATION :
Les lignes d'échantillonnage de gaz sont indiquées pour l'échantillonnage des gaz expirés chez les patients intubés ou non intubés nécessitant un contrôle des gaz expirés.

ENVIRONNEMENT D'UTILISATION :
Hôpitaux, centres de soins subaigus et centres chirurgicaux.

GROUPE CIBLE PATIENT :
Pédiatrique, adulte.

QUALIFICATIONS UTILISATEUR NÉCESSAIRES :
L'utilisateur final doit suivre une formation sur la bonne utilisation du dispositif et se familiariser avec les indications d'utilisation, les mises en garde et les avertissements indiqués dans la notice d'utilisation.

BÉNÉFICES CLINIQUES ATTENDUS :
La capnographie permet une détection précoce et une mise en garde des changements de l'état ventilatoire du patient. Cela permet aux cliniciens d'ajuster la posologie des médicaments ou d'appliquer une intervention thérapeutique pour prévenir l'hypoventilation. Le contrôle de l'EICO₂ fournit des informations sur la mise en place de la zone endotrachéale, l'efficacité des compressions thoraciques et le retour à la circulation.
Une surveillance précise des gaz anesthésiques garantit que le patient reçoit la dose correcte pour maintenir des niveaux appropriés d'anesthésie et empêcher la conscience opératoire.

CONTRE-INDICATIONS :
Aucun.

AVERTISSEMENTS :
- Les accessoires à usage unique n'ont pas été conçus pour être réutilisés. La réutilisation comporte un risque de contamination croisée, elle peut affecter la précision des mesures et/ou les performances du module de capnographie jusqu'à patient.
- Ne pas modifier la tubulure de manière enduite de lubrifiant.
- Ce produit jetable doit toujours être remplacé s'il est souillé ou s'il présente des signes visibles d'endommagement.
- Aucune modification n'est autorisée.
- Maintenir l'exosé de tubulure enroulé de manière lâche et à l'écart du passage pour éviter tout risque de plicature et de débouchement.
- Pour réduire le risque de lésions de connexion et de lésions chez le patient, toujours enrouler la tubulure du montage de capnographie jusqu'à patient.
- Ce produit jetable doit toujours être remplacé s'il est souillé ou s'il présente des signes visibles d'endommagement.

MISES EN GARDE :
- Ne rien placer sur la ligne d'échantillonnage qui puisse obstruer l'écoulement.
- Vérifier régulièrement la ligne d'échantillonnage pendant l'utilisation pour s'assurer qu'aucune plicature n'est présente. Une tubulure présentant une plicature peut entraîner une perte ou une imprécision des mesures.
- Vérifier l'absence de fuites. Des raccords desserrés peuvent compromettre la ventilation ou entraîner une mesure inexacte des gaz.
- Ne pas stériliser ou nettoyer le dispositif, car cela pourrait affecter ses performances et endommager le montage.
- En cas d'utilisation avec un cathéter d'aspiration fermé (CSC) et/ou d'échangeur de chaleur et d'humidité (HME), placer la ligne d'échantillonnage et l'adaptateur pour voies aériennes entre le raccord en Y du circuit et les autres dispositifs.

MATÉRIAU :
TPE (élastomère thermoplastique)

RISQUES RÉSIDUELS :
Consulter les avertissements et mises en garde le cas échéant.

NOTICE D'UTILISATION :
1. Inspecter le conditionnement et le produit avant utilisation. Ne pas utiliser en cas d'atteinte à l'intégrité du conditionnement ou d'endommagement du produit.
2. Connecter une extrémité de la ligne d'échantillonnage au circuit patient et l'autre extrémité au port d'entrée des gaz du moniteur de gaz anesthésiques.
3. Tourner le connecteur dans le sens horaire jusqu'à sentir une résistance.
4. Vérifier l'étanchéité de toutes les connexions conformément aux procédures cliniques standard.
5. S'assurer que les valeurs des gaz surveillés et les courbes d'EICO₂ sont affichées sur le moniteur.
6. Ne pas réutiliser la ligne d'échantillonnage. Éliminer la ligne d'échantillonnage si elle est souillée ou endommagée.

CONSERVATION :
Température de conservation : -20 °C (-4 °F) à +50 °C (+122 °F).

ÉLIMINATION EN TOUTE SÉCURITÉ :
Décontaminer et éliminer tout matériau présentant un risque biologique potentiel. Éliminer le dispositif conformément aux réglementations locales, régionales ou nationales.

SIGNALEMENT D'INCIDENT :
Aviser l'utilisateur que tout incident grave survenu en rapport avec le dispositif doit être signalé au fabricant à l'adresse électronique productquality@myairlife.com et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur ou le patient sont établis.

DESCRIPTION TECHNIQUE:
Pour obtenir une description technique, merci de consulter le manuel d'utilisation du périphérique hôte ou de contacter votre représentant commercial local. Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel.

REFERENCES DE COMMANDE :
Pour de plus amples informations, contactez votre représentant commercial ou consultez le site www.myAirLife.com.

Vital Signs™ Línea de muestreo de gases, desechable

ES Español

INSTRUCCIONES DE USO

USO PREVISTO:
Estas líneas de muestreo de gases están destinadas a su uso con los módulos Compact Airway y CARESCAPE™ Respiratory de GE Healthcare para monitorizar CO₂, O₂, N₂O y agentes anestésicos, y con E-minic® para la monitorización de CO₂. Estos dispositivos están destinados a su uso por profesionales de la salud exclusivamente.

INDICACIONES DE USO:
Las líneas de muestreo de gases están indicadas para obtener muestras de gas exhalado en pacientes intubados o no intubados que requieran una supervisión del gas espirado.

ENTORNO DE USO:
Centros hospitalarios, de subagudos y quirúrgicos.

GRUPO OBJETIVO DE PACIENTES:
Pediátricos, adultos.

FORMACIÓN REQUERIDA PARA EL USUARIO:
El usuario final debe recibir formación sobre el uso correcto del producto y estar familiarizado con las indicaciones de uso, las advertencias y las precauciones indicados en las instrucciones de uso.

BENEFICIOS CLÍNICOS ESPERADOS:
La capnografía permite la detección precoz y la advertencia de cambios en el estado ventilatorio del paciente. Esto permite a los médicos ajustar la dosis de los medicamentos o realizar una intervención terapéutica para evitar la hipoventilación. La supervisión del EICO₂ proporciona información sobre la colocación de la cánula endotracheal, la eficacia de las compresiones torácicas y el retorno de la circulación. La monitorización precisa de los gases anestésicos garantiza que el paciente reciba la dosis correcta para mantener los niveles adecuados de anestesia y evitar la conciencia intraoperatoria.

CONTRAINDICACIONES:
Ninguno.

ADVERTENCIAS:
- Los productos de un solo uso no están diseñados para ser reutilizados. La reutilización puede suponer un riesgo de contaminación, afectar a la precisión de la medición y/o el rendimiento del sistema, o causar un mal funcionamiento si el producto ha quedado dañado físicamente debido a una limpieza, desinfección, esterilización u/o reutilización.
- Está prohibido realizar cualquier tipo de modificación.
- Mantenga el sobrante del tubo enrollado de forma holgada y apartado para evitar el riesgo de que se doble y se pueda torcer.
- Para reducir el riesgo de errores de conexión o lesiones al paciente, revise siempre el recorrido de los tubos desde el capnógrafo hasta el paciente.
- Este producto desechable debe sustituirse siempre si presenta fugas, si se afloja o si hay cualquier señal visible de daños.

PRECAUCIONES:
- No coloque nada que pueda obstruir el flujo en el tubo de muestreo.
- No esterilice ni limpie el producto, cada cierto tiempo el tubo de muestreo para asegurarse de que no se haya doblado. Los tubos doblados pueden provocar pérdidas o inexactitud en las lecturas.
- Compruebe si hay fugas. Las conexiones flojas pueden afectar a la ventilación o provocar mediciones imprecisas de gases.
- No esterilice ni limpie el dispositivo, ya que ello podría afectar al funcionamiento del dispositivo y provocar daños en el monitor.
- Si se utiliza con un catéter de aspiración cerrado (CAC) o un intercambiador de calor y humedad (HME), coloque el tubo de muestreo y el adaptador para vías respiratorias entre la bifurcación en Y del circuito y los otros dispositivos.

MATERIAL:
TPE (elastómero termoplástico).

RISGOS RESIDUALES:
Consulte las advertencias y precauciones con sea pertinente.

INSTRUCCIONES DE USO:
1. Inspeccione el embalaje y el producto antes de utilizar este. No utilice el producto si la integridad del embalaje se ha visto afectada o si el producto está dañado.
2. Conecte un extremo del tubo de muestreo al circuito del paciente y el otro extremo al puerto de entrada de gas del monitor de gas anestésico.
3. Gire el conector en el sentido de las agujas del reloj hasta que note resistencia.
4. Compruebe que no haya pérdidas en ninguna conexión de acuerdo con los procedimientos clínicos habituales.
5. Asegúrese de que los valores de gas monitorizados y las formas de onda de EICO₂ se muestran en el monitor.
6. No reutilice el tubo de muestreo. Desechelo el tubo de muestreo si se ensucia o resulta dañado.

ALMACENAMIENTO:
Temperatura de almacenamiento -20 °C (-4 °F a +50 °C (+122 °F).

ELIMINACIÓN SEGURA:
Decontamine y elimine todo el material potencialmente biopeligroso. Elimine el producto de acuerdo con las normativas locales, regionales o nacionales.

NOTIFICACIÓN DE INCIDENCIAS:
Avise al usuario de que cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el producto debe notificarse al fabricante en productquality@myairlife.com, así como a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario o el paciente.

DESCRIPCIÓN TÉCNICA:
Si desea obtener una descripción técnica del producto, consulte la guía del usuario o el manual del dispositivo host, o póngase en contacto con su representante de ventas local. No contiene látex natural.

INFORMACIÓN SOBRE PEDIDOS:
Para más información, póngase en contacto con el representante local de ventas o visite la página www.myAirLife.com.

IT Italiano

ISTRUZIONI PER L'USO

FINALITÀ D'USO:
Questa linea di campionamento gas vengono utilizzate con i moduli GE Healthcare Compact Airway e i moduli CARESCAPE™ Respiratory per il monitoraggio di CO₂, O₂, N₂O e agenti anestetici e con E-minic® per il monitoraggio della CO₂.
Le indicazioni per l'uso riservano l'utilizzo di questi dispositivi esclusivamente agli operatori sanitari.

INDICAZIONI PER L'USO
Le linee di campionamento dei gas sono indicate per il campionamento del gas espirato in pazienti intubati o non intubati che necessitano del monitoraggio del gas espirato.

AMBIENTE DI UTILIZZO:
Centri ospedalieri, subacuti e chirurgici.

GRUPPO TARGET DI PAZIENTI:
Pazienti pediatrici, adulti.

QUALIFICHE UTILIZZATORE NECESSARIE:
L'utilizzatore finale deve ricevere una formazione sull'uso corretto del dispositivo e conoscere le indicazioni per l'uso, le avvertenze e le precauzioni riportate nelle istruzioni per l'uso.

BENEFICI CLINICI PREVISTI:
La capnografia fornisce un rilevamento precoce e un'avvertenza sul cambiamento dello stato ventilatorio del paziente. Ciò consente ai medici di regolare il dosaggio del farmaco o di applicare un intervento terapeutico per prevenire l'ipoventilazione. Il monitoraggio dell'EICO₂ fornisce informazioni sul posizionamento del tubo endotracheale, sull'efficacia delle compressioni toraciche e sul ritorno della circolazione.
Il monitoraggio accurato dei gas anestetici garantisce che il paziente riceva la dose corretta per mantenere livelli appropriati di anestesia e prevenire la consapevolezza intraoperatoria.

CONTRAINDICAZIONI:
Nessuna.

AVVERTENZE:
- I prodotti monouso non devono essere riutilizzati. Il riutilizzo potrebbe essere causa di cross-contaminazione, inficiare l'accuratezza della misura e/o la performance del sistema o causare un malfunzionamento come risultato del danneggiamento provocato dalla pulizia, disinfezione, sterilizzazione e/o riutilizzo.
- Non sono consentite modifiche al prodotto.
- Mantenere il tubo in eccesso avvolto in modo lasco e collocato fuori dall'area di passaggio, in modo da prevenire il rischio di attorcigliamento e inciampii.
- Per ridurre il rischio di lesioni da connessione e lesioni al paziente, controllare sempre il tubo dal monitor per capnografia al paziente.
- Questo prodotto monouso deve essere sempre sostituito se si sporca o se vi sono segni visibili di danni.

PRECAUZIONI:
- Non posizionare nulla sulla linea di campionamento che possa ostruire il flusso.
- Controllare periodicamente la linea di campionamento durante l'uso per assicurarsi che non siano presenti attorciglimenti. L'attorcigliamento del tubo può causare la perdita delle letture o l'imprecisione delle stesse.
- Verificare l'assenza di fuoriuscite. Connessioni allentate possono compromettere la ventilazione o causare misurazioni imprecise dei gas.
- Non sterilizzare e non pulire il dispositivo in quanto ciò potrebbe compromettere le prestazioni e danneggiare il monitor.

CONTRAINDICAZIONI:
Nessuna.

AVVERTENZE:
- I prodotti monouso non devono essere riutilizzati. Il riutilizzo potrebbe essere causa di cross-contaminazione, inficiare l'accuratezza della misura e/o la performance del sistema o causare un malfunzionamento come risultato del danneggiamento provocato dalla pulizia, disinfezione, sterilizzazione e/o riutilizzo.
- Non sono consentite modifiche al prodotto.
- Mantenere il tubo in eccesso avvolto in modo lasco e collocato fuori dall'area di passaggio, in modo da prevenire il rischio di attorciglimenti e inciampii.
- Per ridurre il rischio di lesioni da connessione e lesioni al paziente, controllare sempre il tubo dal monitor per capnografia al paziente.
- Questo prodotto monouso deve essere sempre sostituito se si sporca o se vi sono segni visibili di danni.

PRECAUÇÕES:
- Não coloque nada na linha de amostragem que possa obstruir o fluxo.
- Verifique a ausência de vazamentos. Conexões soltas podem comprometer a ventilação ou causar medições imprecisas de gases.
- Não esterilize e não limpe o dispositivo, pois isso pode comprometer o desempenho do mesmo e provocar danos no monitor.
- Quando utilizado com um cateter de aspiração fechada (CAC) e/ou permutador de calor e humidade (HME), coloque a linha de amostragem e o adaptador para vias respiratórias entre o conector tripla do circuito e os outros dispositivos.

MATERIAL:
TPE (Elastômero termoplástico)

RISCH RESIDUI:
Fare riferimento alle avvertenze e alle precauzioni come del caso.

ISTRUZIONI PER L'USO:
1. Ispezionare il confezionamento e il prodotto prima dell'uso. Non usare se l'integrità del confezionamento è stata compromessa e se il prodotto è danneggiato.
2. Collegare un'estremità della linea di campionamento al circuito paziente e l'altra estremità alla porta di ingresso del gas sul monitor del gas per anestesia.
3. Ruotare il connettore in senso orario fino ad avvertire resistenza.
4. Controllare tutte le connessioni per escludere la presenza di perdite secondo le procedure cliniche standard.
5. Assicurarsi che sul monitor siano visualizzati i valori del gas monitorati e le forme d'onda EICO₂.

PRECAUCOES:
- Não colocar nada na linha de amostragem que possa obstruir o fluxo.
- Verifique a ausência de vazamentos. Conexões soltas podem comprometer a ventilação ou causar medições imprecisas de gases.
- Não esterilize nem limpe o dispositivo, pois tal pode comprometer o desempenho do mesmo e provocar danos no monitor.
- Quando utilizado com um cateter de aspiração fechada (CAC) e/ou permutador de calor e humidade (HME), coloque a linha de amostragem e o adaptador para vias respiratórias entre o conector tripla do circuito e os outros dispositivos.

MATERIAL:
TPE (Elastômero termoplástico).

RISCOS RESIDUAIS:
Consulte a secção advertências e precauções, conforme aplicável.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:
1. Inspeção a embalagem e o produto antes de usá-lo. Não utilize se a integridade da embalagem tiver sido compromet

